



E. AFRICA
3. L. 952

34952
8 OCT 13

Foreign Office

Game preservation in German Africa.

1913

8 Oct.

Last previous Paper.

36
34043

Sends dep. to Berlin resp. establishment of reserves in certain German A. Af. Col. & prohibition of rhinoceros shooting in the so called Kgorongoro-Kessel in German S. Africa.

Dr. B. Ober
Prof. Fiedler

Dr. Baumert may like this

Put by ?

H. J. R.

10/13

M. 10/10/11
11. 10. 13

11. 10. 13

Satisfactory

12. 10. 13

Next subsequent Paper

35

4952

818
4

In any further communication on this subject, please quote
No. 34952
The Under-Secretary of State,
Foreign Office,
London.

C.O.
34952
8 OCT 13



The Under-Secretary of State for Foreign Affairs presents
his compliments to the Under-Secretary of State for the
Colonies and, by direction of the Secretary of
State, transmits herewith copy of a despatch from
~~the under-mentioned paper.~~

Foreign Office,
October 8, 1913.

Reference to previous letter:

Foreign office Sept. 30. *

Description of Inclosure.

Name and Date.

Subject.

(Earl Granville
(Berlin)
dated October 1
respecting the

African Game
Regulations

* No 34043

Encl in No

389
319
OCT 6 1913

No. 35 Africa.

Berlin,

October 1, 1913.

C. O.
34852
REC
OCT 8 1913

Sir,

With reference to my despatch No. 34 Africa of the 18th ultimo, I have the honour to transmit to you herewith translation of a Decree issued by the Governor of Togoland providing for the establishment of reserves in the Colony, in which the hunting of all kinds of game is prohibited.

A further Decree is published in the "Kolonial-Blatt" establishing two such game reservations in the districts of Sokode and Atakpame and the districts of Kete-Kratschi and Sokode respectively.

I have also the honour to report that a notification has been issued by the Governor of German East Africa prohibiting the shooting of rhinoceros in the so-called Mgerengere-Kessel.

I have ^{etc} the honour to be, with the highest respect,

Sir,

Your most obedient,

humble servant,

(Signature)

The Right Hon.

Sir Edward Grey, Bart., K.G.,

etc. etc. etc.

45389

Translation of Order of the Governor of Togoland,

respecting the establishment of game reserves.

Of July 26, 1913.

C.O
34052

In virtue of § 15 of the Protectorate Law (Reichsgesetzblatt 1900, p.813) and of § 5 of the Decree of the Imperial Chancellor of September 27, 1903 (Kolonial-Blatt p.909) the following order is issued:

§ 1.

The Governor is authorized, for the purpose of protecting game, to declare by means of a public announcement certain districts to be game reserves.

§ 2.

In the game reserves it is forbidden to hunt or capture animals in any manner whatsoever.

Under hunting and capturing (Jagd und Tierfang) is understood all action directed towards procuring all animals which in accordance with the custom of the country can be hunted.

§ 3.

In particular cases the Governor is authorized to permit individual persons to capture or kill a definite number of one or more kinds of animals under conditions to be established for each case.

§ 4.

Infringements of the provisions of this Order are punished with imprisonment for a period not exceeding 3 months or with a fine not exceeding 5000 Marks, either separately or together.

In addition to the above penalty the hunting implements employed are to be confiscated.

In the case of natives the penalties apply which are admissible in accordance with the Imperial Chancellor's

decree

decree of April 22, 1893.

The Order comes into operation on September 1, 1913.

Done, July 26, 1913.

The Governor.

Duke of Mecklenburg.